

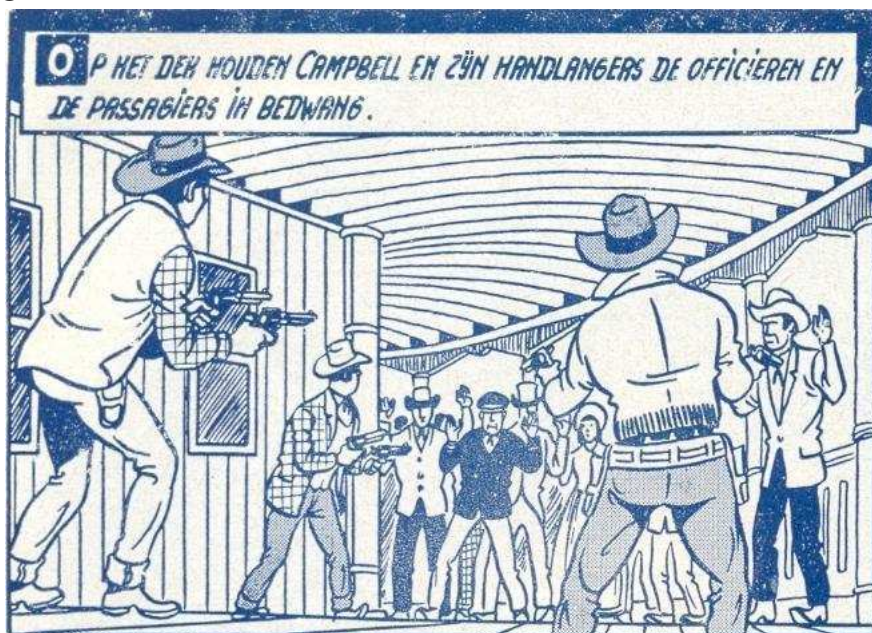
La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ik heb balen (...) laten inschepen die alleen op dit schip vervoerd konden worden* » (« *J'ai laissé / fait charger à bord des ballots qui pouvaient seulement / qui ne pouvaient être transportés que sur ce navire* »).

L'**auxiliaire de mode** de la **CAPACITE** » est l'infinitif « **KUNNEN** », donnant un singulier « **KAN** » et un O.V.T. (ou prétérit) « **KON** » (**PLURIEL** irrégulier « **KONDEN** »). Comme les trois autres **auxiliaires de mode** (« **MOETEN** », « **MOGEN** » et « **WILLEN** »), il exige le **REJET** de l'autre forme verbale, **derrière le complément, à la fin de la phrase** et à l'infinitif. C'est plus évident dans une phrase qui n'est pas subordonnée : « *Die balen konden alleen op dit schip vervoerd worden* »

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Cette phrase est à la **voix passive**, d'où l'utilisation de l'auxiliaire « **WORDEN** » au lieu de l'auxiliaire « **ZIJN** ».



© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen Bessy De geheime lading